

51/2

+ in the text --- &lt; Publicación S.151 dno

## EL CONCURSO INTERNACIONAL EN LONDRES

### PROTESTA DEL ESCULTOR OTEIZA

*Se ha celebrado en Londres un importante concurso, del que el lector encontrará cumplida información en el indignado comentario del escultor Oteiza. Nosotros queremos adelantar que, para esta materia tan difícil del arte nuevo, estamos muy poco preparados. De consiguiente, nuestra particular opinión, siempre poco interesante, en este caso concreto no cuenta. Pero comoquiera que el movimiento artístico actual tiene una innegable universalidad, es oportuno y necesario que en la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA quede constancia de su existencia, cuando ésta tiene manifestaciones de la importancia del concurso de Londres.*

*Por otra parte, hacemos mención de que el artículo de Oteiza, para ser publicado, ha pasado previamente por la consulta, aprobatoria, del director del Museo de Arte Moderno de Madrid, el arquitecto José Luis Fernández del Amo.*

*Los artistas franceses han protestado por que presentaron 303 maquetas y sólo les fueron admitidas ocho. España presentó quince obras y se le admitió una, la de Jorge de Oteiza. Inglaterra presentó 513 y se le admitieron doce, y Alemania vió seleccionadas otras doce cuando había presentado 607.*

*Los artistas premiados no han sido, en general, gente muy joven. Varían sus edades desde los sesenta y siete el más viejo a los treinta y ocho años el más joven.*

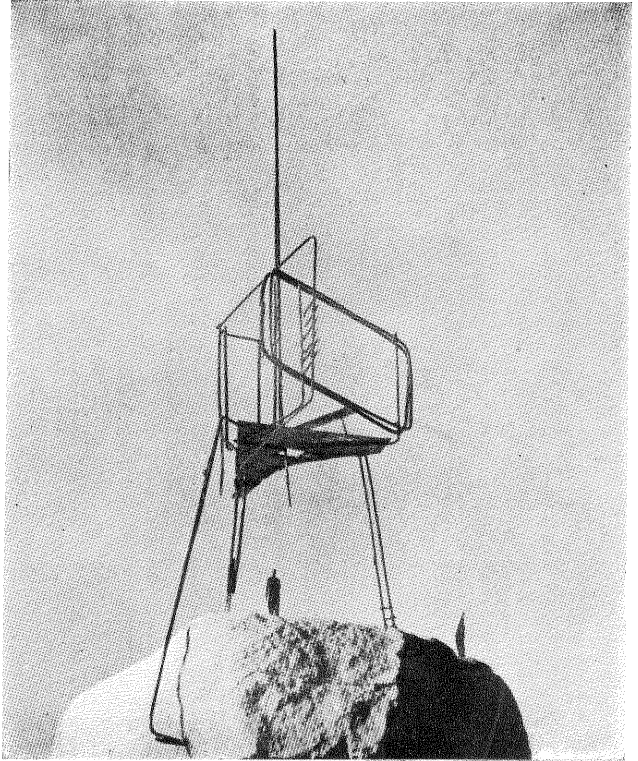
C. M.

Esta protesta mía es contra el Jurado internacional que acaba de fallar en Londres la primera competición mundial de nuestro tiempo sobre un tema determinado de escultura, y lo ha hecho con una ligereza crítica que manifiesta la extensión general de la crisis de conocimiento en la mayoría de los artistas y autoridades de nuestro arte contemporáneo.

Esta protesta mía podría ir pluralmente dirigida, pero para ello yo debiera ser mucho más ingenuo de lo que aun soy, y tendría que puntualizar muchas cosas, para lo que ya no dispongo, afortunadamente como escultor, de tiempo. Si al escultor le ha tocado vivir de noche, él pondrá las cosas en su sitio como si fuera de día. Si todavía no es de día, deberá esperar y seguir renunciando a ese pequeño, pero humano y justificable apetito de claridad o asentimiento exterior. Pero no renunciará en ninguna ocasión a denunciar lo que en conciencia no debe callar. Esto es lo que hago ahora, sin dirigirme a nadie, pero en voz alta: dejar anotada en mi cuaderno de operaciones esta experiencia más en el incesante proceso en que se forma toda intimidad creadora.

#### ERROR DEL JURADO INTERNACIONAL

El error del Jurado es el mismo que el de la mayoría de los escultores premiados, el mismo error extendido sobre la naturaleza contemporánea de la escultura.

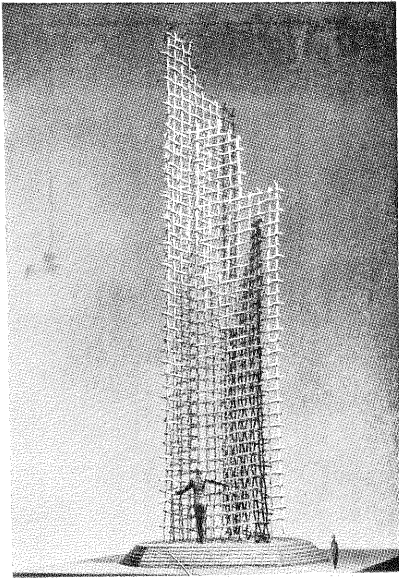


Primer premio: 4.500 libras.

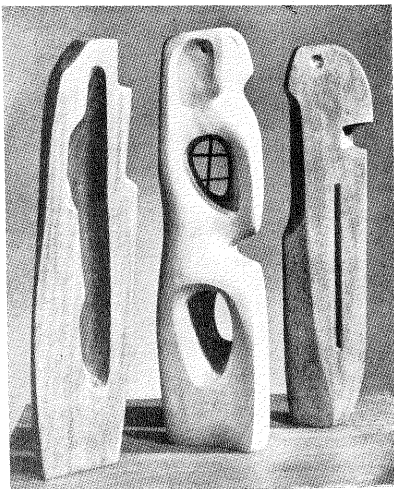
**Reg Butler** (Inglaterra). Nació en 1913. Es arquitecto y escultor. Ha trabajado durante once meses en su obra, haciendo miles de dibujos hasta llegar al proyecto definitivo. Un donante anónimo le entregó 11.000 libras más.

Un error estético, un concepto superficial sobre la naturaleza de la estatua, una confusión, todavía, de raíz aristotélica. Teóricamente se sigue confundiendo como materia formal de la estatua al bulto plástico, al agente espacial, con el agente puramente material, el barro, el mármol, el bronce. El brusco cambio actual experimentado por la naturaleza de la escultura no quiere decir que la estatua ha perdido su naturaleza, sino que ésta se ha transformado. La estatua se ha hecho liviana, su naturaleza formal, el régimen de tensiones en el espacio ha cambiado; pero esto no quiere decir que basta para crear una estatua liviana utilizar exclusivamente un material liviano: desplegar un carrete de alambre o soldar unas chapas de hierro. O agujerear una estatua antigua.

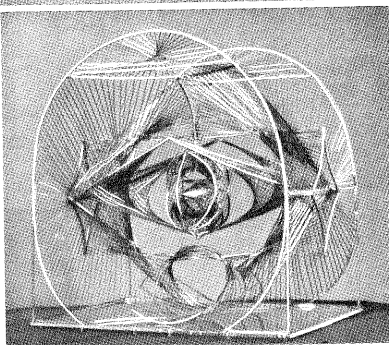
Se ignora esta transformación en su consistir estético, y entonces, como acaba de suceder, puede un Jurado confundir con una estatua nueva liviana el consistir material de cualquier construcción liviana que no sugiera nada (confusión general sobre lo abstracto), o que sugiera una idea de belleza (también en el más superficial y viejo sentido neoplatónico), o que logre ilustrar la idea del argumento o tema de la escultura, aunque sea desde la región menos íntimamente creadora del escultor, como ha sucedido con las obras más distinguidas del concurso; es decir, desde planteos puramente anecdóticos y teatrales y en combinaciones meramente físicas (sin conversión estética) de jaulas, alam-



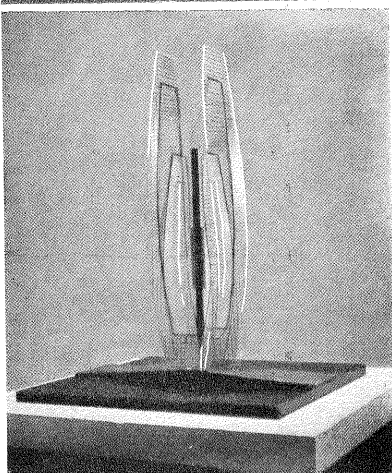
*Premio de 750 libras: M i r k o Basaldella (Roma, Italia). Nació en 1910.*



*Premio de 750 libras: Bárbara Hepworth (St. Ives, Inglaterra). Nació en 1903.*



*Premio de 750 libras: Antoine Pevsner (París, Francia). Nació en 1886, en Rusia.*



*Premio de 750 libras: Naum Gabo (Connecticut, U. S. A.) Nació en 1890, en Rusia.*

bradas, rejas y figuritas de mujeres, prisioneros, flechas, pinchos, escaleritas... Sin imaginación de una nueva fisiología espacial para lo abstracto es insuficiente el adelgazamiento de la estatua para que consista y sea. Escultores de viejo y cursi corazón académico, bajo la apariencia de materiales nuevos, no logro comprender cómo, a estas alturas del arte contemporáneo, han podido sorprender a un Jurado autorizado internacionalmente.

Un obelisco, una esfera, una pirámide, una columna, no son una estatua, aunque puedan significar una señal simbólica y que el escultor puede convertir en estatua. Ni hasta hoy una cinta de Möbius o un hiperboloide, ninguna de las figuras que el pensamiento científico contemporáneo imagina en la naturaleza particular de su dominio, como no bastan una silla, un tejido de alambre, un árbol, una cabeza, una antena, un radar, para fabricar una estatua sin un riguroso sistema plástico de conversión, sin una conciencia aproximada de la naturaleza molecular y estructural de la estatua nueva (1). La falta de una auténtica vocación de conocimiento, la debilidad estética del alma del escultor, es esta superficialidad de un arte abstracto insuficientemente experimental y la crisis de todo el arte más reciente y de la crítica contemporánea.

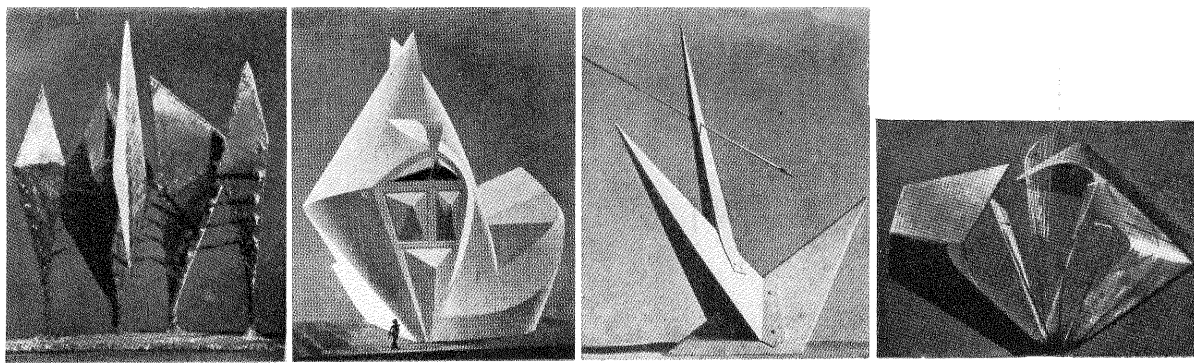
De aquí esta suplantación de la inteligencia profesional, de la estatua-símbolo como objeto de invención, por este aire de artesanía de aficionado sin suficiente responsabilidad. No es posible abreviar ni conformar de este modo la mente y el saber—la imaginación creadora—del escultor. Si son precisamente importantísimas estas competiciones es por lo que nos comprometen, porque nos examinan en voz alta, porque nos examinamos todos, el Jurado también. Y examina el que sabe, el que razona. Examinadas con más cuidado, leídas simplemente las memorias, todas las memorias de los que hemos sido seleccionados, hubiera podido el Jurado orientarse mejor. Creo que entre las obras del inglés Chadwick y del suizo Bill (de las 12 reproducidas en la edición del fallo) y la mía (no conozco las demás) se establecía un principio de auténtica discusión. Hubiéramos intentado a gusto un análisis estético de las obras premiadas y un examen de las respectivas memorias. Nos hubiera gustado hacerlo más cerca del ambiente interesado.

#### ERROR DE ESPAÑA

Nos ha llegado un folleto, cuidadosamente editado, con el fallo del concurso y las fotografías de los primeros premios. El tema era una escultura monumental al Prisionero Político Desconocido. Hacía un año que se había convocado el concurso. Han participado 57 países, con un total de 3.500 escultores. Han sido admitidos 140. A través de escrupulosas exposiciones nacionales, se ha llegado a la selección final. Solamente los españoles, unos 36 inscritos de todas las tendencias, hemos tenido que enviar a última hora por avión nuestras maquetas para ser juzgadas en Londres.

En el folleto se detalla por cada país el número de

(1) Ya en esta misma Revista me he referido también a la nueva naturaleza de la estatua, con motivo de haberseme rechazado en la Primera Bienal de Arte Hispanoamericano una escultura de planteo experimental *Unidad triple y liviana*. (REVISTA DE ARQUITECTURA, número 120, diciembre 1951: "La investigación abstracta en la escultura actual".)



1

2

3

4

*Premios de 250 libras:*

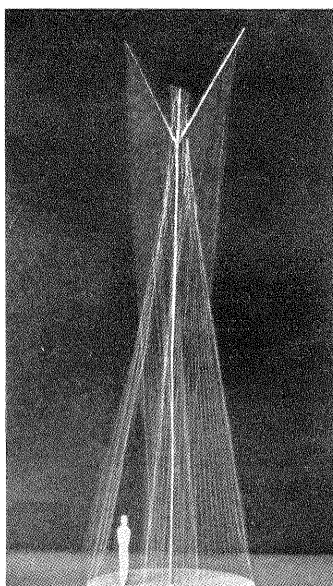
1. **Lynn Chadwick** (Inglaterra). Nació en 1914.
2. **Henri-George Adam** (Francia). Nació en 1904.
3. **Alexander Calder** (Estados Unidos). Nació en 1898.
4. **Margel Hinder** (Australia). Nació en 1906.

inscritos y de seleccionados y las personalidades que han tenido a su cargo la selección: directores de museo de arte contemporáneo, editores, críticos y directores de galerías de arte nuevo. Se consigna también por cada país los premios con destino a los escultores nacionales seleccionados, creados por entidades oficiales de educación, entidades bancarias, industriales y aun por particulares. Solamente es nuestro país—donde nadie se enteró o no quiso enterarse de nada—el que no ha aportado nada, el que lo ha descuidado y silenciado todo. Nos apasionan las competiciones deportivas internacionales para perder y aprender en algunas ocasiones, para ganar y enseñar (?) en otras; ¿por qué este complejo de inferioridad o este estúpido aislacionismo en materia viva de arte? Así nos suceden estas cosas. Ante nuestro envío de última hora alguien ha debido seleccionar una de nuestras esculturas, yo creo que cualquiera, la más aparentemente nueva, y así, en la última página del folleto, y casi en la última línea, al lado de otros cuatro o cinco países tan abandonados en materia artística como el nuestro, viene por única vez el nombre de España con el nombre del único escultor español seleccionado, con el que se ha completado la selección internacional que ahora expone en la Tate Gallery, de Londres. Moralmente, me da fuerza y responsabilidad para esta protesta que haya sido el nombre mío el del seleccionado español. No estoy conforme en que nuestro voluntario esfuerzo individual no tenga en nuestro país el menor apoyo, ni fuera por nosotros la más pequeña defensa o atención. Cuando un balón español o cuatro bicicletas salen al exterior, merecen toda clase de cuidados y seguridades. Nuestros

corresponsales en el extranjero no descuidarían jamás una base objetiva en su información. Pero en arte—me refiero al arte vivo que estamos obligados a conquistar para dejar ya de una vez de hacer el ridículo en estas competiciones, donde se nos mide nuestra estatura espiritual, nuestro verdadero impulso creador—importa poco que se nos descuide y desmerezca. Pues si ha habido arte vivo, un arte universal español en el pasado, tenemos que sentirlo así en la actualidad. Sólo precisamos una política efectiva, no para conservar el arte que hemos tenido, que se conserva solo, sino para orientar, desarrollar y defender el que ahora necesitamos con tal urgencia vital, que ya no es posible persistir un día más en esta oscura y culpable obcecación (2). Si el Estado ha creado una dirección de un Museo de Arte Contemporáneo, es preciso que se la faculte plenamente y se asegure su verdadero funcionamiento.

La lección definitiva de este gran concurso mundial de escultura, por encima de sus discutibles particularidades, debemos tenerla bien presente, es que ya se ha impuesto y destacado en el mundo de la creación artística un lenguaje universal abstracto para cualquier país de la tierra que aspire estéticamente a ser algo más que una extemporánea reunión de tontos o de mudos.

(2) En breve se inaugurará en Londres una Exposición Internacional de Arte Religioso. La forma improvisada y caprichosa, infeliz, con que se está preparando nuestra representación nos asegura otro de nuestros más espectaculares e inadmisibles fracasos.

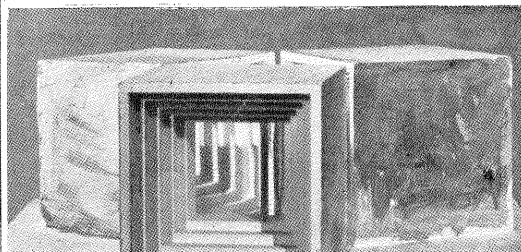


1

*Premios de 250 libras:*

1. **Richard Lippold** (Estados Unidos). Nació en 1915.
2. **Max Bill** (Suiza). Nació en 1908.
3. **Luciano Minguzzi** (Italia). Nació en 1911.

2



3

